



Kylmäluoman retkeilyalue Kylmäluoma Hiking Area

- Perustettu / established 1979
- Pinta-ala / Area 73 km²
- Sijainti / location: Taivalkoski
- www.luontoon.fi/kylmaluoma
- www.nationalparks.fi/kylmaluoma
- www.retkikartta.fi
- www.excursionmap.fi



Alueen hoitaja: Metsähallitus
Area maintained by Parks and Wildlife Finland

Kylmäluoman retkeilykeskus Kylmäluoma Outdoor Centre

Pajuluomantie 20, 93540 Tyrövaara
Puh. / Tel.int. +358 (0)40 500 3476
kylmaluoma@retkeilykeskus.fi
www.hossa-kylmaluoma.fi



Retkeilyalue • National Hiking Area

Kylmäluoma



Kylmäluoma

Kylmäluomalla on noin 90 kirkasvetistä järveä ja lampea. Myös perheen pienimät viihtyvät täällä kalastus- ja lomareissulla. Järveltä kantautuvat kuikan ja kaakkurin huudot kruunaavat kesäisen retkipäivän.

Kalaisia vesiä ja marjaisia metsiä

Kylmäluoman kirkkaista vesistä voi yrittää narrata muun muassa siikaa, taimenta tai harjusta. Luonnonkalojen lisäksi alueen vesiin istutetaan muitakin pyyntikalvoja. Luvat ja vinkit ottipaikoista saa retkeilykeskuksesta.

Metsät ovat pääasiassa karua mäntykangasta, mutta mahtuu alueelle aapasoitakin. Soilla kasvavat hillat ja karpalot, metsissä kypsyvät puolukat ja mustikat. Sienestäjällekin löytyy männynherkkutatteja ja kangasrouskuja. Kylmäluomalle saa myös metsästyslupia.

Maisemaa halkovat korkeat harjut. Retkeilyalueella on sekä hoidettavia, erikäisiä talousmetsiä että luonnontilaisia ja erämaisia alueita tyypillisine pohjoisen havumetsän lajeineen. Alueella on niitty- ja savottakulttuurin jäänteitä sekä poronhoitoon liittyviä rakennelmia.

Polkua kulkijalle

Kylmäluoman retkeilyalueella on n. 50 km merkittyjä reittejä. Helpohkot polut ovat pääosin rengasreittejä. Patikoinnin lisäksi voi harrastaa maastopyöräilyä ja melomista. Leirintäalueella voi pelata tennistä, lentopalloa, sulkapalloa taikka frisbee-

golfia. Talvella hoidetut ladut kutsuvat hiihtämään. Voit myös hiihtää tai lumikenkällä vapaasti pitkin aluetta. Moottorikelkkailijoita palvelevat leirintäalueelta lähtevät urat Kuusamoon, Taivalkoskelle ja Suomussalmelle.

Leirintäalueella on hyvin varusteltuja vuokramökkejä sekä vaunu- ja teltta- paikkoja. Tarjolla on myös erähenkisempiä majoitusvaihtoehtoja.

Welcome to the Kylmäluoma Hiking Area

Kylmäluoma has about 90 clear-watered lakes and ponds well stocked with fish, making it a perfect destination for fishing fanatics and families alike.

While walking along Kylmäluoma's many scenic trails listen out for the haunting calls of red-throated and black-throated divers echoing across the lakes.

Fish-Rich Waters and Forests Full of Berries

Kylmäluoma has almost one hundred lakes and ponds where fish thrive. In these clear waters, you can catch whitefish, brown trout or grayling. In addition to the natural fish populations, other fish species are also stocked in these waters for fishing purposes. You can buy licences and get tips on the best fishing spots at the Kylmäluoma Outdoor Centre.

The forests chiefly consist of rugged pine heaths but there are also aapa-

bogs in the area. In autumn, when the mires and forests offer up their bounty, you can pick cloudberries and cranberries grow on the mires, and lingonberries and bilberries ripen in the forests. In addition, you can pick mushrooms, such as the pine bolete and the rufous milkcap. Hunting licences can also be bought for the Kylmäluoma area.

The high eskers split the landscape. The Hiking Area includes both commercial forests of various ages as well as natural-state and wilderness areas, which are home to species typical of the boreal coniferous forests.

Kylmäluoma has remains of old meadow and logging culture as well as structures relating to reindeer husbandry.

Trails for Wanderers

There are about 50 km of marked trails in the hiking area. The circle trails in the area are rather easy. Besides trekking, you can also go mountain biking or canoeing or play tennis, volleyball, badminton and frisbee golf.

In winter, the maintained cross-country skiing trails invite keen skiers. You may also ski freely in the area or conquer eskers by snowshoeing. There are tracks for snowmobilers to Kuusamo, Taivalkoski and Suomussalmi.

The Kylmäluoma Outdoor Centre has well-equipped rental cabins as well as caravan and camping sites. There are also further options for overnight stays in the wilderness.

OHJEITA KYLMÄLUOMAN RETKEILYALUEELLA LIKKUMISEEN

RETKEILLÄÄN ROSKATTOMASTI

Taukopaikoilla ei ole jäteastioita. Polta palavat roskat ja laita biojätteet kompostikäymälään. Vie muut jätteet lähimpään ekopisteeseen.

KYLMÄLUOMAN RETKEILYALUEELLA ON

SALLITTU

- Liikkuminen jalan, hiihtäen, soutaen ja meloen
- Leiriytyminen jokamiehenoikeudella. Suosittelemme leiriytymistä taukopaikkojen yhteydessä.
- Marjojen ja sienten poimiminen.
- Onkiminen ja pilkkiminen luonnonvesissä (ei koski- ja virtapaikoissa)

SALLITTU RAJOITUKSIN

- Avotulenteko vain sitä varten osoitetuissa paikoissa.
- Virkistyskalastusvesillä kalastamiseen tarvitaan aina kalastuslupa. Viehe- ja verkkokalastus on luvanvaraista. Luvat: www.eräluvut.fi.
- Metsästyksen tarvitaan metsästyslupa. Luvat: www.eräluvut.fi.
- Moottorikelkkailu on sallittu vain merkityillä urilla. Kelkkailuun tarvitaan aina lupa: www.eräluvut.fi
- Veneen ja kanoottin käyttö ei ole sallittu Katkeimanlammessa.

KIELLETTY

- Avotulenteko metsäpalovaroituksen aikana.
- Moottorijoneuvolla ajo siihen osoitettuja teitä ja reittejä lukuun ottamatta.
- Roskaaminen ja rakenteiden vahingoittaminen.

INSTRUCTIONS ON EXPLORING THE KYLMÄLUOMA HIKING AREA

LITTER FREE HIKING

There are no waste bins in the hiking area. Burn combustible waste and place organic waste in a composting toilet. Take other waste to the closest recycling point.

IN THE KYLMÄLUOMA HIKING AREA, THE FOLLOWING ARE

ALLOWED:

- Walking, skiing, rowing and canoeing.
- Camping in accordance with everyman's right. We recommend that you camp next to the rest spots.
- Berry and mushroom picking.
- Angling and ice-fishing in natural waters (excluding rapids or streams).

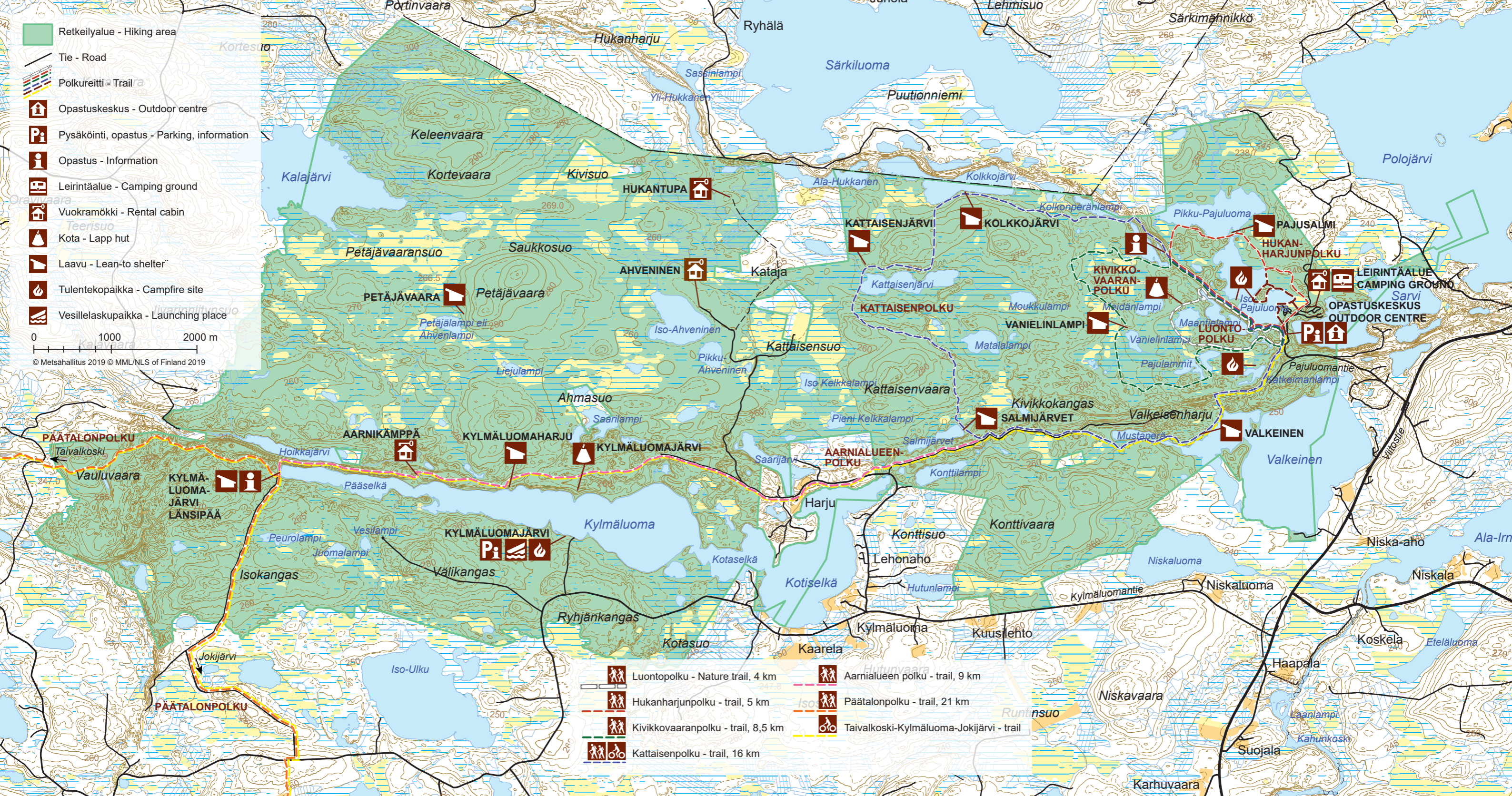
RESTRICTED:

- Lighting campfires only at the designated sites.
- A licence is mandatory for fishing in the recreational fishing waters.
- Lure and net fishing require a licence: www.eräluvut.fi
- A hunting licence is required for hunting activities.
- Snowmobiles are only allowed on the marked tracks. A licence is always needed to use snowmobiles: www.eräluvut.fi
- Using your own boat or canoe is not allowed on Katkeimanlampi Pond.

FORBIDDEN:

- Lighting a campfire if a forest fire warning is in effect.
- Driving a motor vehicle beyond the designated roads and routes.
- Leaving litter in the area or damaging structures.





Retkeilyalue • National Hiking Area

Kylmäluoma



Kulkuyhteydet

Kylmäluoman retkeilyalue sijaitsee Taivalkosken kunnassa, Viitostien (E63) varrella noin 50 km Kuusamosta etelään. Matkaa Oulusta Kylmäluomalle tulee 180 km ja Kajaanista 200 km. Kylmäluoman opastuskeskuksen osoite on Pajuluomantie 20, Taivalkoski (Tyrövaara).

Connections

The Kylmäluoma Hiking Area is located in Taivalkoski, by Kuusamo – Kajaani Road E63 (road no. 5) some 50 km south of Kuusamo. The distance from Oulu to Kylmäluoma is 180 km and from Kajaani 200 km. The address of the Kylmäluoma Outdoor Centre is Pajuluomantie 20, Taivalkoski (Tyrövaara).

